



TDK-Lambda Americas Inc.
3055 Del Sol Blvd.
San Diego, CA 92154 USA
<http://us.tdk-lambda.com/lp>

September 29, 2014 (Revised)

Re: Stop Shipment of MWS65, MTW30, MTW60, ZPSA20 to 60, KPSA5 to 15, ZPD & ZPT due to legal injunction

Dear Valued Customer / Partner,

Our parent company, TDK-Lambda Corporation, has informed us of an issue which I must bring to your attention.

TDK-Lambda Corporation has received notification from the Fairchild Semiconductor Corporation that an injunction has been issued in the United States relating to some of its products. The injunction resulted from patent infringement litigation brought against Fairchild by Power Integrations Inc. Fairchild provided TDK-Lambda Corporation with a letter, which we have attached for your reference.

As a result of the injunction, at least for the time being, TDK-Lambda is no longer able to sell the MTW30, MTW60, MWS65, ZPSA20, ZPSA40, ZPD40, ZPT40, ZPSA60, KPSA5, KPSA10 & KPSA15 power supply series in the USA market and may not sell them to our customers who, in turn, will be using, selling, or offering them for sale in the United States. However, sales of these products in the markets other than the USA are permitted to continue.

For further assistance, including information regarding possible alternatives, please refer to the attached list. If you have any further questions, please contact TDK-Lambda or your local sales person.

Sincerely,

A handwritten signature in black ink, appearing to read 'Tom Tillman', enclosed within a hand-drawn oval.

Tom Tillman
Director of Marketing



TDK-Lambda Americas Inc.
 3055 Del Sol Blvd.
 San Diego, CA 92154 USA
<http://us.tdk-lambda.com/lp>

Model listing and recommended crosses:

		Ch1 V	Ch1 A	Ch1 A Pk	Ch2 V	Ch2 A	Ch2 A Pk	Ch3 V	Ch3 A	Ch3 A Pk	Size (")
Affected	MTW30-51212	5	3	4.5	12	1.2	2	-12	0.3	0.45	2.6 x 5.5
Affected	MTW30-51212/V										
Alternative	SCT42	5	4	7	12	2	4	-12	0.5	1	3 x 5
Affected	MTW30-51515	5	3	4.5	15	0.8	2	-15	0.3	0.5	2.6 x 5.5
Affected	MTW30-51515/V										
Alternative	SCT45	5	4	7	15	2	3	-15	0.5	0.7	3 x 5
Affected	MTW60-51212	5	5	7	12	2.5	3.5	-12	0.5	0.7	3.3 x 7.3
Affected	MTW60-51212/V										
Alternative	SCT62	5	7	10	12	3	6	-12	0.7	1.5	3 x 5
Affected	MTW60-51515	5	5	7	15	2	3.5	-15	0.5	0.7	3.3 x 7.3
Affected	MTW60-51515/V										
Alternative	SCT63	5	7	10	15	2.8	4	-15	0.7	1.5	3 x 5
Affected	MWS65-5	5	11	-	-	-	-	-	-	-	2 x 4
Alternative	CSS65-5	5	8	-	-	-	-	-	-	-	2 x 4
Affected	MWS65-12	12	5	-	-	-	-	-	-	-	2 x 4
Alternative	CSS65-12	12	5	-	-	-	-	-	-	-	2 x 4
Affected	MWS65-15	15	4.4	-	-	-	-	-	-	-	2 x 4
Alternative	CSS65-15	15	4	-	-	-	-	-	-	-	2 x 4
Affected	MWS65-24	24	2.8	-	-	-	-	-	-	-	2 x 4
Alternative	CSS65-24	24	2.7	-	-	-	-	-	-	-	2 x 4
Affected	MWS65-48	48	1.4	-	-	-	-	-	-	-	2 x 4
Alternative	CSS65-48	48	1.36	-	-	-	-	-	-	-	2 x 4
Affected	ZPSA20-XX	Drop in replacement									
Alternative	ZPS20-XX	Drop in replacement									
Affected	ZPSA40-XX	Drop in replacement									
Alternative	ZPS40-XX	Drop in replacement									
Affected	ZPSA60-XX	Drop in replacement									
Alternative	ZPS60-XX	Drop in replacement									
Affected	KPSA5-XX	Drop in replacement									
Alternative	KPS5-XX	Drop in replacement									
Affected	KPSA10-XX	Drop in replacement									
Alternative	KPS10-XX	Drop in replacement									
Affected	KPSA15-XX	Drop in replacement									
Alternative	KPS15-XX	Drop in replacement									



408-822-2000 tel

Fairchild Semiconductor Corporation
3030 Orchard Parkway
San Jose, CA 95134
408-822-2000 tel
www.fairchildsemi.com

July 3, 2014

2014年7月3日

Dear Customer:

We want to inform you of the permanent injunction issued against Fairchild on June 30th 2014, stemming from the April 2012 patent litigation with Power Integrations, Inc. (PI).

TDK ラムダ株式会社 様:

2012年4月の Fairchild と Power Integrations, Inc. (以下、PIと言います) との間の特許訴訟に関して、2014年6月30日、Fairchild に対し、差止命令が出されましたので、ご報告させていただきます。

Background: US Litigation April 27th 2012

背景事情:米国における訴訟 (2012年4月27日)

Recall that on April 27, 2012, a jury in the U.S. District Court for the District of Delaware found that certain Power Integrations LinkSwitch-II and LinkSwitch-CV parts infringe Fairchild's U.S. Patent No. 7,259,972.

Any PI parts with substantially identical circuitry to the above are also affected. The same jury also upheld the validity of all asserted Fairchild patent claims.

The jury and Court also found that Fairchild infringes three Power Integrations U.S. patents.

Fairchild parts found to infringe include certain PWM controller parts listed in Schedule 1 below.

2012年4月27日、デラウェア州地区連邦地方裁判所の陪審は、PIのパーツ LinkSwitch-II と LinkSwitch-CV が、Fairchild の米国特許 (登録番号第 7,259,972 号) を侵害すると判断しました。

上記製品と実質的に同一の回路を有する PI のパーツは全て、この判断の影響を受けることとなります。また、同陪審は、Fairchild が主張した全ての特許請求の有効性を支持しました。

同時に、陪審および裁判所は、Fairchild が PI の 3 つの米国特許を侵害しているという判断をしました。侵害と判断された Fairchild のパーツは、下記スケジュール 1 記載の PWM コントローラー・パーツを含んでいます。



Implications Of The Permanent Injunction Issued June 30th 2014

2014年6月30日付差止命令の内容

The U.S. District Court for the District of Delaware has issued a permanent injunction effective June 30, 2014 regarding certain Fairchild products involved in the 2012 trial. The affected Fairchild products are the ones listed in Schedule 1. Also attached to this letter is a copy of the Court's injunction ruling and listing of the affected Fairchild products.

The injunction prohibits Fairchild or any of our subsidiaries from making, using, selling or offering to sell in the United States, or importing into the United States, any of the products listed on Schedule 1. The injunction also prohibits Fairchild or any of our subsidiaries from inducing others to engage in the same activities in the United States.

While Fairchild continues to disagree with the Court's ruling, we are implementing the following steps effective immediately.

デラウェア州地区連邦地方裁判所は、2012年の訴訟において問題となった Fairchild の製品について、2014年6月30日付で差止命令を発令しました。これによって影響を受ける Fairchild の製品は、スケジュール1に記載の通りです。また、本書には、裁判所の差止命令の写しを添付しました。ここには影響を受ける Fairchild の製品がリストされています。

差止命令は、Fairchild またはその子会社が、スケジュール1記載のいかなる製品についても、米国において製造・使用・販売・販売のオファーをすること、または米国に輸入することを禁止しています。さらに差止命令は、Fairchild またはその子会社が、他者が米国でこれらの行為をするように誘引することを禁止しています。

Fairchild は、このような裁判所の判断には同意できないところですが、直ちに以下の措置を実施しています。

- We no longer make, use, sell or offer for sale in the United States, or import into the United States, the products listed on Schedule 1. Fairchild offers replacement products, many of them drop-in replacements, for the products found to infringe. Fairchild encourages customers who may be affected by a U.S. injunction to contact their Fairchild sales representative to discuss replacement Fairchild products.

当社は今後、スケジュール1記載の製品について米国で製造・使用・販売・販売のオファーをせず、また米国への輸入をしません。Fairchild は、侵害と判断された製品について、代替品（その多くは drop-in により差替えできる代替品です）を提供させていただきます。米国裁判所の差止命令により影響を受ける可能性のあるお客様に対しましては、Fairchild の販売担当者にご連絡いただき、Fairchild 製品の交換についてご相談いただくようお願いいたします。

- We continue to sell Schedule 1 Fairchild Products outside the U.S., on condition that, and with the understanding that, customers who purchase such products outside the U.S. will not import them into the U.S., either as individual products or within customers' finished goods or products. Customers who wish to import finished goods or products into the U.S. must not purchase or use the Schedule 1 Fairchild Products in any goods or products imported



into the U.S.

当社は、米国外で製品を購入したお客様が米国に製品を輸入しないこと（製品単体であるか、お客様の完成品の一部であるかを問いません）を条件として、かつそのような理解に基づいて、スケジュール 1 記載の製品の米国外での販売を継続いたします。完成品を米国に輸入することをご希望のお客様は、スケジュール 1 記載の Fairchild 製品を、米国に輸入されるいかなる製品にも購入・使用してはなりません。

- For Schedule 1 Fairchild Products, we no longer provide patent indemnification under our standard terms and conditions of sale for the following three U.S. Patent Nos. 6,107,851, 6,249,876, and 7,834,605. As to all other patents, we will continue to offer patent indemnification in accordance with our standard terms and conditions of sale.

スケジュール 1 記載の Fairchild 製品については、当社は今後、PI の以下の 3 つの米国特許（登録番号: 第 6,107,851 号、第 6,249,876 号および第 7,834,605 号）に関しては、当社の標準販売契約における特許免責補償規定（patent indemnification）をご提供いたしかねるところとなります。その他の特許については、当社は標準販売契約にしたがって、特許免責補償規定の提供を継続いたします。

In addition, beginning on September 1, 2014 Fairchild is also voluntarily withdrawing the products listed in Schedule 2 from the U.S. market. These are products that were identified as infringing on patents in the 2014 lawsuit between Fairchild and PI. We are pro-actively taking this step knowing that an injunction on these parts is expected eventually, to minimize disruption to your business. The first two bullet points provided above apply equally to the Schedule 2 Fairchild Products, and for both Schedule 1 and 2 Products we will no longer provide patent indemnification under our standard terms and conditions of sale for the following two U.S. patents at issue in the 2014 lawsuit: No. 6,212,079 and 6,538,908.

加えて、当社は、2014年9月1日より、自主的に、スケジュール 2 記載の製品を米国市場から撤退します。これらの製品は、Fairchild と PI との間の 2014 年の訴訟において特許権侵害と判断された製品です。これらの製品について差止命令が発令される結果となることが予想されるため、貴社の業務への混乱を最小限にすべく、当社は率先して、このような対応を採っております。上記に記載した当社の措置のうち、最初の二点については、スケジュール 2 記載の Fairchild 製品に対しても等しく適用されるものとなります。また、スケジュール 1 および 2 記載の製品については、当社は今後、2014 年の訴訟において問題となった 2 つの米国特許（登録番号: 第 6,212,079 号および第 6,538,908 号）について、当社の標準販売契約の特許免責補償規定をご提供いたしかねるところとなります。

Please note that Fairchild's acceptance of orders for Schedule 1 and Schedule 2 Fairchild Products is made subject to the above requirements, which modify our Standard Terms and Conditions of Sale and any other agreements we may have with you governing sales of the Schedule 1 and 2 Fairchild Products.

Fairchild のスケジュール 1 および 2 記載の製品のご注文については、以上の要件を前提として承諾させていただくこととなります。そして、これらの要件は、当社の標準販売契約ならびにスケジュール 1 および 2 記載の Fairchild 製品の販売について当社と貴社との間で締結されたその他の合意を修正するものとなります。



As we have stated in our previous letters throughout this and previous litigation with PI, we respect the legitimate intellectual property interests of our competitors. We also believe in competing in markets where we have the right to do so. We have profound disagreements with PI over the validity and scope of their patent claims. We expect to continue to litigate those claims, including through appeals as necessary.

In the meantime, we will continue supporting you by providing innovative solutions for your power conversion needs. We also remain committed to providing you clear and complete information on the effects of these patent cases.

当社が、本件訴訟およびこれまでのPIとの訴訟に関するレターにおいて述べさせていただいた通り、当社は競合他社の正当な知的財産権を尊重します。同時に、当社は市場における競争についても信を置いています（市場は我々が競争する権利を有する場所です）。特許の有効性および特許請求の範囲について、当社の見解とPIの見解との間には重大な相違があります。当社は、これらの請求について控訴を含め訴訟を継続します。

当社は、その間、貴社のパワー・コンバージョン需要のために革新的なソリューションを提供させていただくことにより、貴社へのサポートを継続してゆきます。また、当社は、今後も、これらの特許訴訟の進展について、明確かつ十分な情報を貴社に提供してゆく所存です。

Sincerely,

Vijay Ullal
President and COO

Chris Allexandre
SVP, World Wide Sales



Schedule 1
スケジュール 1

Fairchild Products Found to Infringe
侵害と判断されたFairchild製品

The following Fairchild products are no longer offered for sale or sold in the United States. The following products are also subject to the attached court-ordered injunction. Sales of the following products outside the United States are made with the understanding, and subject to the condition, that buyers of the products will not import any of the following products into the United States, either as individual products or within their finished goods or products, or the finished goods or products of others. Customers who wish to import finished goods or products into the U.S. must not purchase or use the following products in any goods or products imported into the U.S.

下記の Fairchild 製品はもはや米国で販売されておらず、販売のためのオファーもなされていません。また、下記の製品は、本書に添付の裁判所の差止命令の対象となっています。米国外での下記の製品の販売については、購入者が米国に製品を輸入しないとの理解に基づいて（製品単体として輸入されるか、購入者または第三者の完成品の一部として輸入されるかを問いません）、かつこの点を条件として、なされるものとします。完成品を米国に輸入することをご希望のお客様は、下記の製品を、米国に輸入されるいかなる製品にも購入・使用してはなりません。



AS1000	FAN6791	FSEZ2037	SG6742HR/HL
AS1003	FAN6793	LTA504SG	SG6742MR/ML
AS1207	FAN6861	LTA504SJ	SG6842B
DAP024	FAN6862	LTA703S	SG6842J
DAP02A	FAN6862R/L/HR	LTA704S	SG6846
EZ1016	FL103	LTA705S	SG6846A/B
FAN100	FSBH0170	LTA809FA	SG6846C/G
FAN102	FSBH0270	LTA810FA	SG6848
FAN103	FSBH0370	LTA811FA	SG6849
FAN104	FSBH0F70	PO168MY	SG68502/A/B
FAN301*	FSEZ1016A	PO268MY	SG6858
FAN400A	FSEZ1116	PO368MY	SG6859
FAN400C	FSEZ1216	SG5701	SG6859A/D
FAN6747	FSEZ1216B	SG5841/J	SG6860
FAN6751	FSEZ1217	SG5842/A	SGP100
FAN6752	FSEZ1307	SG5842J/JA	SGP101
FAN6753	FSEZ1317	SG5851/A	SGP400
FAN6754	FSEZ2007	SG6741/A	
FAN6755	FSEZ2016	SG6742	

*Not FAN301HL/UL

*FAN301HL/ULは該当しません。

Note: This list may include some parts that are discontinued or part numbers that have variants which are designated with additional suffixes (such as “W”) following the base part number some of which may not infringe. Please contact your Fairchild sales representative for additional information.

注意：本リストには、製造中止となった製品または基本パーツ番号（その幾つかは侵害品でない場合がある）の後に追加的な文字（たとえば「W」）が付されている別の製品番号が含まれている場合があります。さらなる情報については、Fairchildの販売担当者にご連絡ください。



Schedule 2
スケジュール 2

Fairchild Products Found to Infringe
侵害と判断されたFairchild製品

Effective, September 1, 2014, the following Fairchild products are no longer offered for sale or sold in the United States. Fairchild will no longer make, use, sell or offer for sale in the United States, or import into the U.S., these products. Sales of the following products outside the United States are made with the understanding, and subject to the condition, that buyers of the products will not import any of the following products into the United States, either as individual products or within their finished goods or products, or the finished goods or products of others. Customers who wish to import finished goods or products into the U.S. must not purchase or use the following products in any goods or products imported into the U.S.

2014年9月1日より、下記の Fairchild 製品について、米国での販売および販売のオファーを停止します。Fairchild は今後、これらの製品の米国での製造・使用・販売・販売のオファー、または米国への輸入をしません。米国外での下記の製品の販売については、購入者が米国に製品を輸入しないとの理解に基づいて（製品単体として輸入されるか、購入者または第三者の完成品の一部として輸入されるかを問いません）、かつこの点を条件として、なされるものとします。完成品を米国に輸入することをご希望のお客様は、下記の製品を、米国に輸入されるいかなる製品にも購入・使用してはなりません。

FAN103W	FAN6863W/WE	FSBH0F70WA	SG6841X3
FAN104W	FAN6863WL/WR	FSEZ1317WA	SG6842
FAN6747W/WA	FL7730	FSL127H	SG6843
FAN6747WALMY	FL7732	FSL137H	SG6846WA
FAN6749	FSB117H	SG3842G	SG6902
FAN6754WA	FSB127H	SG3843G	SG6905
FAN6755UW/W	FSB137H	SG5843	SG6932
FAN6756/AHL	FSB147H	SG6742WMR	
FAN6862W	FSBH0170W	SG6840	
FAN6863/L/R	FSBH0270W	SG6841	

Note: This list may include some parts that are discontinued or part numbers that have variants which are designated with additional suffixes following the base part number some of which may not infringe. Please contact your Fairchild sales representative for additional information.
注意：本リストには、製造中止となった製品または基本パーツ番号（その幾つかは侵害品でない場合がある）の後に追加的な文字が付されている別の製品番号が含まれている場合があります。さらなる情報については、Fairchildの販売担当者にご連絡ください。

**IN THE UNITED STATES DISTRICT COURT
FOR THE DISTRICT OF DELA WARE**
デラウェア州地区連邦地方裁判所

POWER INTEGRATIONS, INC.,
a Delaware corporation,
パワー・インテグレイション・インコーポレーテッド
デラウェア州法人

Plaintiff,
原告

V.
対

C.A. No. 08-309-LPS

FAIRCHILD SEMICONDUCTOR
INTERNATIONAL, INC., FAIRCHILD
SEMICONDUCTOR CORPORATION,
And SYSTEM GENERAL CORPORATION,
フェアチャイルド・セミコンダクター・インターナショナル・インコーポレーテッド
フェアチャイルド・セミコンダクター・コーポレーション
およびシステム・ジェネラル・コーポレーション

Defendants.
被告

ORDER GRANTING PERMANENT INJUNCTION
差止命令決定書

GOOD CAUSE HAVING BEEN SHOWN, the Court hereby finds as follows:

1. Defendants Fairchild Semiconductor International, Inc., Fairchild Semiconductor Corp., and System General Corp. (collectively, "Fairchild") have been found to infringe Power Integrations' U.S. Patent Nos. 6,249,876 ("the '876 patent") and 6,107,851 ("the '851 Patent") by the incorporation of an "integrated frequency jitter" feature covered by one or more of the claims of the Power Integrations patents in "off-line" power supply controller integrated circuit products referred to with the following part number designations:

正当な理由が示されたため、裁判所はここに以下の通り判断する。

1. フェアチャイルド・セミコンダクター・インターナショナル・インコーポレーテッド、フェアチャイルド・セミコンダクター・コーポレーションおよびシステム・ジェネラル・コーポレーション（以下、総称してフェアチャイルドという）は、下記において製品番号により参照される「オフライン」パワー・サプライ・コントローラー集積回路製品内に、パワー・インテグレイションの一つまたはそれ以上の特許請求に該当する「インテグレートド・フリークエンシー・ジター」の特徴を組み込むことによって、パワー・インテグレイションの米国特許第6,249,876号（以下、876号特許という）および第6,107,851号（以下、851号特許という）を侵害していると判断された。

AS1000	FSEZ1016A	SG6741
AS1003	FSEZ1116	SG6741A
AS1207	FSEZ1216	SG6742
DAP024	FSEZ1216B	SG6742HL
FAN100	FSEZ1217	SG6742HR
FAN102	FSEZ1307	SG6742ML
FAN103	FSEZ1317	SG6742MR

FAN104	FSEZ2007	SG6842J
FAN301	FSEZ2016	SG6846
FAN400A	FSEZ2037	SG6846A
FAN400C	LTA504SG	SG6846B
FAN6747	LTA504SJ	SG6846C
FAN6751	LTA703S	SG6846G
FAN6752	LTA704S	SG68502
FAN6753	LTA705S	SG68502A
FAN6754	LTA809FA	SG68502B
FAN6791	LTA810FA	SG6859
FAN6793	LTA811FA	SG6859A
FAN6861	PO168MY	SG6860
FAN6862	PO268MY	SGP100
FAN6862L	PO368MY	SGP101
FAN6862R	SG5841J	SGP400
FSBH0170	SG5842J	
FSBH0270	SG5842JA	
FSBH0370	SG5851	
FSBH0F70	SG5851A	

TABLE 1
 テーブル 1

2. Any additional Fairchild products that include the infringing "integrated frequency jitter" features are also covered by this injunction, including those not more than colorably different with respect to these features from the parts identified above in Table 1.

2. 上記に加え、侵害的な「インテグレートド・フリークエンシー・ジター」の特徴を含むフェアチャイルド製品は全て、本差止命令の対象となる（これらの特徴に関

し、上記テーブル 1 に記載された製品と些細な差異を有するに過ぎない(not more than colorably different)製品を含む)。

3. Fairchild has also been found to infringe Power Integrations' U.S. Patent No.7,834,605 ("the '605 Patent") by the incorporation of a "saw limiter" feature covered by Power Integrations '605 patent in "off-line" power supply controller integrated circuit products referred to with the following part number designations:

3. さらに、フェアチャイルドは、下記において製品番号により参照される「オフライン」パワー・サプライ・コントローラー集積回路製品内に、パワー・インテグレイションの米国特許第 7,834,605 号（以下、605 号特許という）に係る「ソー・リミッター」の特徴を組み込むことによって、パワー・インテグレイションの同特許を侵害していると判断された。

DAP024	LTA809FA	SG6741
FAN400A	LTA810FA	SG6741A
FAN400C	LTA811FA	SG6742
FAN6753	PO368MY	SG6742HL
FAN6861	SG5701	SG6742HR
FAN6862	SG5841	SG6742ML
FAN6862	SG5841J	SG6742MR
FAN6862R	SG5842	SG6848
FAN6862L	SG5842A	SG6849
FSEZ2007	SG5842J	SG6858
FSEZ2016	SG5842JA	SG6859
FSEZ2037	SG5851	SG6859A
LTA703S	SG5851A	SG6860
LTA704S		SGP100
LTA705S		

TABLE 2

テーブル 2

4. Any additional Fairchild products that include the infringing "saw limiter" features are also covered by this injunction, including those not more than colorably different with respect to these features from the parts identified above in Table 2.

4. 上記に加え、侵害的な「ソー・リミッター」の特徴を含むフェアチャイルド製品は全て、本差止命令の対象となる（これらの特徴に関し、上記テーブル2に記載された製品と些細な差異を有するに過ぎない(not more than colorably different)製品を含む）。

5. IT IS HEREBY ORDERED that pursuant to 35 U.S.C. § 283, Fairchild and its successors, assigns, officers, agents, servants, employees, attorneys, and persons in active concert or participation with them (including any affiliated entities), during the period commencing on the date hereof and through and including the date of expiration of each of the patents, the latest of which is currently Sept. 27, 2021, are hereby ENJOINED and RESTRAINED from infringing any claim of U.S. Patent Nos. 6,249,876 (the "876 patent"), 6,107,851 (the "851 Patent"), and 7,834,605 by making, using, selling, or offering to sell in the United States, or importing into the United States, any of the integrated circuit products listed above in Table 1 or Table 2, or any variations thereof not more than colorably different, or any power supply product or component incorporating any such integrated circuit products.

5. 米国特許法283条に従い、以下のように命じる。フェアチャイルドならびにその承継人、譲受人、代理人、使用人、従業員、代理権者、共同行為者またはその参加者（あらゆる関連組織を含む）は、本命令書により、本命令書の日付から各特許の効力の満了日（現時点において、最も遅いものは2021年9月27日）までの間、上記テーブル1および2記載のいかなる集積回路製品もしくはそれらと些細な差異を有するに過ぎない（not more than colorably different）バリエーション製品、またはパワー・サプライ製品またはコンポーネントであってかかる集積回路製品を組み込んだものを米国において製造・使用・販売・販売のオファーまたは米国に輸入することにより、米国特許第6,249,876号（以下、876号特許という）、第6,107,851号（以下、851号特許という）および7,834,605号に係るあらゆる権利を侵害することを禁止され、かつ制限される。

6. IT IS HEREBY FURTHER ORDERED that pursuant to 35 U.S.C. § 283, Fairchild and its successors, assigns, officers, agents, servants, employees, attorneys, and persons in active concert or participation with them (including any affiliated entities), during the period commencing on the date hereof and through and including the date of expiration of each of the patents, the latest of which is currently November 16, 2018, are hereby ENJOINED and RESTRAINED from inducing the infringement of any claim of U.S. Patent Nos. 6,249,876 and/or 6,107,851 by third-parties with any of the integrated circuit products listed above in Table 1 or any variations thereof not more than colorably different, or any power supply product or component incorporating any such integrated circuit products.

6. 米国特許法283条に従い、さらに以下のように命じる。フェアチャイルドならびにその承継人、譲受人、役員、代理人、使用人、従業員、代理権者、共同行為者またはその参加者（あらゆる関連組織を含む）は、本命令書により、本命令書の日付から各特許の効力の満了日（現時点において、最も遅いものは2018年11月16日）までの間、上記テーブル1記載のあらゆる集積回路製品もしくはそれらと些細な差異を有するに過ぎない（not more than colorably different）バリエーション製品、またはパワー・サプライ製品またはコンポーネントであってかかる集積回路製品を組み込

んだものに関する、米国特許第6,249,876号および／または第6,107,851号に係る、第三者によるあらゆる特許請求の侵害を誘引すること禁止され、かつ制限される。

7. Fairchild is required, within 10 business days of its issuance, to provide notice of this Order Granting Permanent Injunction to all distributors, customers, or other third-parties who have ordered, received, or purchased any of the parts enumerated in paragraphs 1-4 above from Fairchild or any affiliated entity.

7. フェアチャイルドは、ディストリビューター、顧客またはその他の第三者であって、フェアチャイルドもしくはその関連組織から上記1から4に規定された製品を注文、受領もしくは購入した全ての者に対し、本命令書の発令から10営業日以内に、本差止命令について通知をしなければならない。

8. For the products identified in Table 1 and any products that are not colorably different with respect to the infringing integrated frequency jitter feature, Fairchild is required to include a copy of this Order Granting Permanent Injunction with any product that Fairchild delivers outside the United States, along with the following notice:

This product is affected by a Permanent Injunction entered by the United States District Court for the District of Delaware in Civil Action No. 08-309-LPS (copy enclosed). As set forth in that Order, certain acts associated with this product are prohibited. This product is not for sale in, use in, or importation into the United States.

8. テーブル1に記載された製品および侵害的な「インテグレートド・フリークエンシー・ジター」の特徴に関してこれらと些細な差異を有するに過ぎない（not more than colorably different）製品について、フェアチャイルドは、フェアチャイルドが米国外に出荷するすべての製品に対し、下記のノーティスと共に、本命令書の写しを同封しなければならない。

本製品は、デラウェア州地区連邦地方裁判所により発令された差止命令（民事08-309-LPS事件、写しを同封）により影響されます。当該命令に記載されている通り、本製品に関して幾つかの行為が禁止されています。本製品は米国での販売・使用および米国への輸入はできません。

IT IS SO ORDERED.

以上の通り命令を発する。



UNITED STATES DISTRICT JUDGE
連邦地方裁判所裁判官